

This document is a preview generated by EVS

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 15707:2008 sisaldb Euroopa standardi EN 15707:2008 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN 15707:2008 consists of the English text of the European standard EN 15707:2008.
Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 15.12.2008 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.	This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 15.12.2008 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kätesaadavaks tegemise kuupäev on 19.08.2008.	Date of Availability of the European standard text 19.08.2008.
Standard on kätesaadav Eesti standardiorganisatsionist.	The standard is available from Estonian standardisation organisation.

**ICS** 01.040.03, 03.080.20

**Võtmesõnad:**

**Standardite reproduutseerimis- ja levitamisõigus kuulub Eesti Standardikeskusele**

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:  
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; [www.evs.ee](http://www.evs.ee); Telefon: 605 5050; E-post: [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

EUROPEAN STANDARD

**EN 15707**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

November 2008

ICS 01.040.03; 03.080.20

English Version

## Print media surveys - Vocabulary and service requirements

Mesure d'audience de la presse écrite - Vocabulaire et  
exigences de service

Printmedienanalysen - Begriffe und  
Dienstleistungsanforderungen

This European Standard was approved by CEN on 25 September 2008.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

## Contents

	Page
<b>Foreword.....</b>	<b>3</b>
<b>1 Scope .....</b>	<b>4</b>
<b>2 Normative references .....</b>	<b>4</b>
<b>3 Terms and definitions .....</b>	<b>4</b>
<b>4 Requirements .....</b>	<b>6</b>
<b>4.1 Cooperation with clients .....</b>	<b>6</b>
<b>4.1.1 Client briefing for research service provider.....</b>	<b>6</b>
<b>4.1.2 Changes in the specification of work.....</b>	<b>6</b>
<b>4.1.3 Use of subcontractors.....</b>	<b>6</b>
<b>4.1.4 Client review of questionnaire.....</b>	<b>6</b>
<b>4.1.5 Checking of data quality .....</b>	<b>6</b>
<b>4.1.6 Code frame and data analysis .....</b>	<b>7</b>
<b>4.1.7 Presentation of results to the client.....</b>	<b>7</b>
<b>4.1.8 Copyrights .....</b>	<b>7</b>
<b>4.1.9 Declaration of own interests and/or relevant parallel work .....</b>	<b>7</b>
<b>4.2 Privacy .....</b>	<b>7</b>
<b>4.2.1 General.....</b>	<b>7</b>
<b>4.2.2 Privacy rights of the respondents.....</b>	<b>7</b>
<b>4.2.3 Privacy rights of the interviewers .....</b>	<b>7</b>
<b>4.2.4 Privacy rights of the clients.....</b>	<b>8</b>
<b>4.3 Universe and sample .....</b>	<b>8</b>
<b>4.3.1 Definition and description of the universe.....</b>	<b>8</b>
<b>4.3.2 Samples .....</b>	<b>9</b>
<b>4.4 Measurement procedures .....</b>	<b>14</b>
<b>4.4.1 Types of surveys.....</b>	<b>14</b>
<b>4.4.2 Audience measurement surveys.....</b>	<b>14</b>
<b>4.4.3 Media profile surveys .....</b>	<b>16</b>
<b>4.4.4 Measurement of page exposure .....</b>	<b>16</b>
<b>4.4.5 Calculation of reading probabilities and methods of accumulation .....</b>	<b>16</b>
<b>4.5 Fieldwork management.....</b>	<b>17</b>
<b>4.5.1 General.....</b>	<b>17</b>
<b>4.5.2 Interviewer recruitment .....</b>	<b>17</b>
<b>4.5.3 Interviewer training .....</b>	<b>17</b>
<b>4.5.4 Interviewer validation .....</b>	<b>19</b>
<b>4.5.5 Subcontracting of fieldwork .....</b>	<b>19</b>
<b>4.6 Documentation/questionnaire .....</b>	<b>19</b>
<b>4.6.1 General.....</b>	<b>19</b>
<b>4.6.2 List of specific details to be documented .....</b>	<b>20</b>

## Foreword

This document (EN 15707:2008) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 376 "Project Committee - Print media analyses services", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2009, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2009.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

## 1 Scope

This European Standard specifies the vocabulary and service requirements for media surveys in the field of print media.

## 2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 20252:2006, *Market, opinion and social research — Vocabulary and service requirements*

## 3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

### 3.1

#### **client**

individual, organization, department or division, internal or external, which requests or commissions a research project

[ISO 20252:2006, 2.8]

### 3.2

#### **code**

numeric or alpha character or combination of characters associated with each response category

[ISO 20252:2006, 2.9]

### 3.3

#### **code frame**

list of categories with associated codes for classifying responses

[ISO 20252:2006, 2.10]

### 3.4

#### **first reading yesterday (FRY)**

variation of the “Recent Reading” model in which for all titles being read a question follows if a particular copy (issue) has been read yesterday for the first time

### 3.5

#### **first reading in publishing interval (FRIPI)**

variation of the FRY-model in which for all titles being read a question follows if the particular titles has been read within the last publication interval for the first time

### 3.6

#### **frequency**

frequency of being exposed to a medium within a specific time period

### 3.7

#### **interview**

activity of collecting information from respondents